

牛tak。趕緊
氣，mô一聲
烏白chông，
母chhōe著牛
it旁去。
牛已經散無
hō牛tak死a。
a，下面一個
牛tak著。He
子好連皮也無
「Za-na，Za-
眞tháu hit條āi」
「漢娘疼大
n-á，收大加
，算算leh，
k麻母豬拉m̄
和走外hnga，
e牛tī後面mā
，麻母豬拉
大聲叫。He山
豬拉。叫到
聽著人hiu，
麻母豬拉。斬
內。
一粒頭，弓箭
伊ê手鍊pak起
香há u，頭蓮
gâu拍鹿、射
塔。
有時細。Koh
a等到水退，
hngtō是Sih-la-
綠，滿四界
á行ná看，kā
上空，加憂用
kiá" chông出
母。豬母死，
m̄知好m̄知

生活費用。伊ê lak袋á已經袋磅子。當伊用公用電話phahtng去厝求救兵ê時，chiah知因為父母seng-li失敗，無錢thang繼續供應，Chhunê一個月behán-chóa"



實在是一生轉機。電話公司認為將這錢
入賬無妥當，會辜負伊ê好意，就將chiah-h-
錢，又kohthêh出siang數目ê錢作伙做基金，做
幫贊社會sàn-chhiah人ê路用。

Chiah-ê lóng是自發tek ê受感恩ê人所
做。「食人一口，還人一斗」真好ê
例，做人ê模範。

若是旁觀者á是施恩者來講chit句諺
語，就無siang意思。親像一個sàn-chhiah
人kā人借錢。照人ê用khah kôan ê利純借
伊(高利貸)。雖然雙方lóng同意，總是
第三者就講話，「食人一口，還人一
斗」。這m̄是好ê意思，是teh講借人錢ê
人放高利貸，無良心意思。

Tī台灣選舉，常常有買票ê怪現象。
一個選民，只有得tiòh幾百，成千khor
銀，就將票tng hō伊。旁觀者，就講，
「食人一口，報(hèng)人一斗」。是teh

教，大家iáu負擔能起ê
像放高利貸hō全民付。
活，起擾亂，社會不安
身。社會公道漳顯。
Tī世界iáu-koh有koh-k
強盜koh-khah可怕。搶
人出門去流浪，甚至清
人所有ê財產，也s o a h
「Thèh人一斗，滅人一
時s o a h 搶人財產、工
生。真正是「Thèh人一
mā tiòh趕緊走。In koh講
根」。當tiòhchit種政府
人所講，「秀才tú-tiòh
加講話，可能連命mā
吸mā靜靜。
社會ê和諧，需要大
主、自由、平等。若有
醒這是m-tiòh，ài改進
khah ài遵守公道、公義
則。若無就用選票來決

處暑

二十四節氣之十四

For-Khahkhuh

處暑來，立秋去
暑日頭，秋火邊
火字去，日原在
不時閣會做風颱
颳風落雨共咱害

阮故鄉，基隆市
迎鬧熱，噴芳水
放水燈，渡野鬼
拜天拜地是禮儀
渡人渡他先修己

七月半，中元時
有公普，有私普
初一起，三十止
大街小巷煙透天
歸路腥臊予兄弟

2005/06/10
2005/06/16 修

作者原註：

- 1.處暑tī農曆七月，新曆8/23、8/24
- 2.原在：還在
- 3.不時：時常
- 4.共(kā)：對他人
- 5.腥臊(chhe"-chhāu)：豐盛
- 6.芳水：香水



拚勢

Tī〈自由時報〉看
珍奧斯汀迷匿名把她的
拒絕10多次，1個叫做
Austen ê 3 篇作品改冊冊
koh phah字，寄hō幾ā開
lò-kah，結果hit內底kar
Austen ê 作品，其他ê人
人認為寫了無講kài好
Chit 條新聞除去真
件代誌：
第一是：好好áke
為講in有讀..過ê人hōa
根本讀tiòh無頂真。
第二是叫咱mài驚
mih-kiā"，寫了有好..無
算..ê，koh-khah重要..ê
暢樂，總講1句，寫作
chiah寫有路來！
出冊銷冊，有時ch
siang，行銷ê手路hām
時行êhoah燒心理，chi
本身ê好bái來比，無的
起致，m̄-thang直直園t

日記

今á日有 khah
故《kha痛kap
，吞幾ā粒藥
iò-khóa痛痛，
á教練上課，
hia jok 球 jok
ha 去走..chit-ê

熱ê天giá..過-neh，nah會chiah ku怪ha" h ! ?

Chit-ê問題，我mā無答案，m̄-koh風痛是我ùi
a-pah kap a母chéng..ê，a-pah kap我球 phah phah leh，
mā講i kha-bàk 痛痛.....Aih.....che 體
質 kám bē siu" 過頭seng = _____ =

Pha Thú《無削皮ê菜瓜湯》

球練soah，chit-pái chit-pái行去a-pah、a母hia食
暗，等kah óa 8點，a母soah iáu-bē轉..來，若a-pah
leh...收著這新...Kha-k OK 從唱

鹽，té來碗公ê時，hiù幾滴á芳油，
ngh.....che我mā會hiáng，增差我m̄
知菜瓜tiòh削皮chiah煮。

Ná煮ná試食ê時，我就發覺菜瓜食著真
koa，所以已經先kāa母坐認，a母當然bē
罵..我，m̄-koh hit鼎siu"鹹koh菜瓜kò皮煮ê
湯，kan-ta"魚丸食了了，湯kap kò皮ê菜
瓜，本人食siōng-chē(表示我悔心ê意思)，
食飯飽，a母暗chī"á kā hit鼎湯thèh去倒..掉
(我有siam..tiòh XD)

A母，nah tiòh hiah phah 損..lah，親像我
chiah好飼、烏白食m̄知驚ê人，hit鼎湯留
leh，我明á暗thang好koh lim
講.....^Q^
我想在一段專長時間...

請參觀台

台語工具、

http://tai

An error occurred while printing this page.

Error: **undefined** Offending Command: **00003C000000**

Suggestions:

Restart your printer and send document again. Try proof
print or moving some of the non-printing elements off
the page.